



¡Hablemos!

Ministerio Católico con Prisioneros



PNCEA Prison Ministries • 3031 Fourth St., NE • Washington, DC 20017

La gracia está en todas partes

Una de las grandes verdades de nuestra fe es que la gracia está en todas partes. Otra es que la gracia es para *todas* las personas y *todas* las cosas. Nada escapa a la entrega generosa de Dios de su vida y amor, que conocemos como gracia. Es tuya también, incluso ahora en la cárcel.

La palabra “gracia” es común en nuestro hablar cristiano. (Aparece más de 175 veces en la Sagrada Escritura.) No hay una definición de gracia. Esto se debe a que refleja las incontables y muchas veces incomprensibles maneras en las que Dios encuentra a su pueblo y comparte su amor y favor con nosotros. Dios es generoso, por lo tanto la gracia es gratuita. Dios es misericordioso, por lo tanto la gracia es la invitación de Dios a participar de su misericordia. Dios es indulgente, por lo tanto la gracia es el llamado de Dios a alejarnos del pecado y ser perdonados. Dios es... y también lo es la gracia.

Dios quiere que nos salvemos. Dios nos promete la vida y la vida en abundancia (Juan 10:10). La gracia nos ayuda a entrar a esa vida. El pecado y las tinieblas, que todos conocemos nos ponen barreras en nuestra vida al amor de Dios. La gracia destruye esas barreras y nos lleva a la vida y a una relación con nuestro Dios amoroso.

Dios tiene la intención de que nos salvemos y es generoso con nosotros. “Cuando el pecado aumentó, Dios se mostró aún más bondadoso” (Romanos 5:20). La gracia es más grande que el pecado y las tinieblas. Ser salvados y vivir en la gracia significa que conocemos incluso ahora alguna medida del trabajo del Espíritu Santo en nuestra vida: amor, alegría, paz, paciencia, amabilidad, bondad, fidelidad, humildad, auto control (Gálatas 5:22-23).

Nuestra respuesta a la gracia. La gracia nos libera del pecado... y nos libera para amar. Hace que dejemos de centrarnos en nosotros mismos y busquemos a Dios. En nuestra vida diaria entonces, buscamos avances, pequeños y grandes, sobre nuestras tendencias egoístas. Nos alejamos de nuestro aislamiento de los demás y entramos en comunidad con ellos.

La gracia nos lleva a una vida de fe, esperanza y amor. Para crecer en la gracia, buscamos estar siempre más abiertos a todo lo que construye nuestra fe... aumenta nuestra esperanza... y nutre nuestro amor por Dios y el prójimo. Esto es posible porque Dios quiere lo mejor para nosotros y nos da la gracia para que suceda.

En estos últimos meses de 2007, especialmente al celebrar el Adviento y la Navidad, seamos receptivos siempre a la gracia que está en todas partes.



© RON REAVES

Queridos hermanos y hermanas en Cristo:

Estos últimos tres meses del año son momentos ajetreados. Terminamos un año litúrgico y comenzamos otro. Terminamos el Tiempo Ordinario, y pasamos rápidamente el Adviento y entramos al tiempo de Navidad. Celebramos algunos días importantes como Todos los Santos, los Fieles Difuntos, Cristo Rey, la Inmaculada Concepción, Navidad, entre otros.

Estos meses son un momento de gracia. Seamos receptivos a la manera en la cual Dios quiere trabajar en nuestra vida. Recibe su amor y compártelo con otros, tal vez mediante una palabra amable a alguien que esté en dificultades o prestándote para escucharle. Mientras los días pasan, sabrás que Dios está cerca.

Padre Kenneth Boyack, CSP
Presidente de PNCEA

P y R

Habla con Dios

P. La Biblia nos dice que cuando recemos no repetamos “palabras inútiles, como hacen los paganos” (Mateo 6:7).
¿Aplica esto al rezo del Rosario?

R. Tenemos que buscar el significado de este versículo en el contexto de la enseñanza que Jesús da sobre la oración (Mateo 6:5-8, 9-15; 7:7-11) en el Sermón de la Montaña (Mateo 5-7). Jesús enseña lo que significa seguirlo como discípulo.

El sentido que surge del verso en el contexto es que Jesús invita a sus seguidores a rezar a Dios que los ama y se preocupa por ellos. Cuando conocemos a Dios de esta manera íntima y personal, no es necesario parlotear en largas oraciones. Después de todo, Dios ya sabe qué necesitamos y quiere lo mejor para nosotros. Cuando hablamos mucho en la oración, es probable que no confiemos en el interés que Dios tiene por nosotros y estemos tratando de convencer a Dios de que nos dé lo que creemos que necesitamos. Así, Jesús nos enseña a rezar con un corazón sincero abierto a Dios y a su amor, a escuchar a Dios y a alinear nuestra vida con Dios.

A la luz de esto, podemos considerar cómo rezamos el Rosario. El Rosario nos debería ayudar a meditar sobre las verdades espirituales que nos salvan. Esto requiere que recemos el Rosario en forma lenta y meditativa para reflexionar sobre los misterios. Rezar el Rosario de esta manera nos ayuda a pensar en Jesús y su don de vida. Así nos ayuda a conocer y amar a Jesús más y a sentir más profundamente el amor de Dios por nosotros. Si nuestra mente está en blanco cuando rezamos el Rosario o sentimos que estamos “parlotear”, no estamos orando correctamente. Esto se aplica a todo tipo de oración, ya que esta debería ser una conversación sincera con Dios.

La Iglesia dedica el mes de octubre a fomentar el rezo del Santo Rosario, y también celebra el 7 de octubre la fiesta de Nuestra Señora del Rosario.

(continúa en la pág. 2)

Octubre de 2007

- 1 Santa Teresita del Niño Jesús, virgen, doctora de la Iglesia
- 2 Santos Ángeles Custodios
- 4 San Francisco de Asís, religioso
- 7 27º Domingo del Tiempo Ordinario y Nuestra Señora del Rosario
- 14 28º Domingo del Tiempo Ordinario
- 15 Santa Teresa de Ávila, virgen, doctora de la Iglesia
- 17 San Ignacio de Antioquía, obispo y mártir
- 18 San Lucas, evangelista
- 19 San Juan de Brébeuf y San Isaac Jogues, presbíteros, y compañeros, mártires
- 21 29º Domingo del Tiempo Ordinario
- 28 30º Domingo del Tiempo Ordinario

Noviembre de 2007

- 1 Fiesta de Todos los Santos
- 2 Conmemoración de los Fieles Difuntos
- 4 31º Domingo del Tiempo Ordinario
- 9 Dedicación de la Basílica de San Juan de Letrán
- 10 San León Magno, papa y doctor de la Iglesia
- 11 32º Domingo del Tiempo Ordinario
- 12 San Josafat, doctor de la Iglesia, mártir
- 13 Santa Francisca Javier Cabrini, virgen
- 17 Santa Isabel de Hungría, religiosa
- 18 33º Domingo del Tiempo Ordinario
- 21 Presentación de la Bienaventurada Virgen María
- 22 Santa Cecilia, virgen y mártir
- 22 Día de Acción de Gracias en EE. UU.
- 24 San Andrés Dung-Lac, presbítero, y compañeros, mártires
- 25 Festividad de Cristo Rey
- 30 San Andrés, apóstol

Diciembre de 2007

- 2 1º Domingo de Adviento
- 3 San Francisco Xavier, presbítero
- 7 San Ambrosio, obispo y doctor de la Iglesia
- 8 Inmaculada Concepción de la Bienaventurada Virgen María
- 9 2º Domingo de Adviento
- 12 Nuestra Señora de Guadalupe
- 13 Santa Lucía, virgen y mártir
- 14 San Juan de la Cruz, presbítero y doctor de la Iglesia
- 16 3º Domingo de Adviento
- 23 4º Domingo de Adviento
- 25 Natividad del Señor (Navidad)
- 26 San Esteban, protomártir
- 27 San Juan, apóstol y evangelista
- 28 Los Santos Inocentes, mártires
- 30 La Sagrada Familia



¡Hablemos!

Presidente de PNCEA: **P. Kenneth Boyack, CSP**
 Editor: **Sr. Anthony Bosnick**
 Email: anthony.bosnick@pncea.org
 Traductora y correctora: **Marina A. Herrera, Ph.D.**
 Editora de gráficas: **Sra. Joann Sullivan**
 Arte: **Sr. Ron Reaves**

Visítenos en www.pncea.org

© Asociación Paulista Nacional para la Evangelización Católica

Las citas bíblicas han sido tomadas de la versión *Dios Habla Hoy*. © 1979. Se usa con permiso.

Cambio de dirección: Por favor ayúdenos a mantener nuestras listas al día. Envíenos cualquier cambio en el nombre o dirección a: PNCEA Prison Ministries; 3031 Fourth Street, NE; Washington, DC 20017; o a: pncea@pncea.org.
 Gracias por su ayuda. PMLTH0704

P y R: Habla con Dios

(viene de la pág. 1)

P. ¿Por qué los católicos llamamos a María la Inmaculada Concepción? Sólo Jesús no tiene pecado.

R. La Inmaculada Concepción significa que María fue concebida sin la mancha del pecado original. La Iglesia declara: “la Santísima Virgen María, en el primer instante de su concepción, fue por singular gracia y privilegio de Dios omnipotente en previsión de los méritos de Cristo Jesús, Salvador del género humano, preservada inmune de toda mancha de culpa original”.

Observa la frase “en previsión de los méritos de Cristo Jesús”. Esto es crucial porque significa que fue *por su Hijo Jesús* que María nació sin los efectos del pecado original. María fue concebida sin pecado por Jesús, no por sí misma. Ella también necesitaba la redención, y la obtuvo de manera única y privilegiada.

Esta creencia no aparece en forma explícita en la Sagrada Escritura, pero sí sus indicios (Génesis 3:15; Lucas 1:28, 30-31). La santidad general de María en la Escritura (Lucas 1-2) y el hecho de que Dios hace a sus santos conforme a su beneplácito (Romanos 8-9) también guía la creencia.

A lo largo de los siglos, los devotos reflexionaban sobre la santidad de Jesús y la necesidad de que el Hijo de Dios naciera de una madre pura y sin pecado, y por esa razón Dios preparó a María permitiendo su inmaculada

concepción. Por lo tanto, aunque se declaró la Inmaculada Concepción de María como creencia de la Iglesia apenas en 1854, era una creencia presente durante siglos de reflexión, clarificación y debate.

P. Un viejo ejemplar de ¡Hablemos! menciona la “Estrella de David”. ¿Qué es eso?

R. La Estrella de David es una estrella con seis puntas que recibió ese nombre en honor del Rey David del antiguo Israel. Primero comenzó a usarse en la temprana Edad Media, posiblemente alrededor del año 1000. Ahora es un símbolo de Israel, antiguo y actual.

Las seis puntas de la estrella rodean un centro sólido. Un significado del símbolo es que Dios está en el centro de todas las cosas. Las seis puntas muestran el reinado de Dios sobre el universo en todas las direcciones: norte, sur, este, oeste, arriba y abajo. También hay otros significados posibles.

Un hermoso mosaico con la imagen de la Estrella de David es la imagen central de la “cúpula de la encarnación” en la Basílica de la Inmaculada Concepción en Washington, D.C. Al entrar a la basílica, la Estrella de David nos recuerda nuestra herencia espiritual en común con el pueblo de Israel.

¡Hablemos! responde las preguntas de los prisioneros sobre la fe católica. *Envíanos tus preguntas a la dirección que aparece en la portada de este boletín informativo.*



Ron Reaves ©

El Santo Prisionero

Beato Rupert Mayer (1876-1945) ✠ Siendo un joven sacerdote jesuita, el padre Mayer recolectaba alimentos y ropa para los pobres y ayudaba a los desempleados a encontrar trabajo. Se desempeñó como capellán en la I Guerra Mundial y obtuvo la Cruz de Hierro por comportamiento valeroso. Su carrera militar terminó cuando una granada le destrozó una pierna, la cual tuvo que ser amputada. De vuelta a casa, el padre Mayer se convirtió en un popular predicador y amigo de los pobres. Fue también un sonoro oponente de Hitler y los nazis. Para silenciar a Mayer, los nazis lo encarcelaron tres veces. Cuando su salud comenzó a declinar, mientras se hallaba en un campo de concentración, fue trasladado a un monasterio con el fin de que no muriera mártir en prisión. Con su salud totalmente deteriorada, el padre Mayer falleció mientras celebraba misa, el 1º de noviembre de 1945.

Fiesta: 3 de noviembre

El Programa de 12 Pasos

Crear que un poder superior puede restaurarnos... segundo paso

por el diácono Dennis Dolan

Cuchy: Muchos encuentran difícil el segundo paso, Deke. El asunto entero de la fe.

Yo: Es interesante. Creemos toda clase de cosas, en nuestra vida diaria. Le creo a mis ojos. ¿Cómo sé que no estoy alucinando? Creo que cuando abro esa lata de maíz encontraré maíz en su interior, ¡porque la etiqueta lo dice!

Cuchy: OK, pero esto es diferente. Esto es sobrenatural.

Yo: “Yo creo, con el fin de entender”.

Cuchy: ¿Qué?, ¡Eso es impactante!

Yo: Eso lo dijo San Agustín.

Cuchy: Aun así es impactante. Tienes que comprender primero.

Yo: No siempre. Hay cosas que solo puedes conocerlas desde dentro.

Cuchy: ¿Cómo que?

Yo: Muchas cosas. Una casa, por ejemplo, solo puedes conocerla desde dentro. Si simplemente caminas alrededor por fuera y miras las ventanas, ¿realmente conoces la casa igual que la gente que vive en ella?

Cuchy: No.

Yo: Eso es cierto acerca de muchas cosas. ¿No acostumbramos a decir que la gente no sabe lo que uno ha sufrido si no lo sufre por sí misma?

Cuchy: OK. Quiere decir que ciertos conocimientos solo puedes adquirirlos desde dentro. ¿Qué tiene eso que ver con el segundo paso?

Yo: Es conocimiento interno. Nadie que permanezca afuera puede obtenerlo.

Cuchy: Aun así, creer es difícil.

Yo: El sufrimiento debiera hacer más fácil el creer. Solo cuando hemos experimentado bastante dolor estamos preparados para cambiar.

Cuchy: Eso es lo que los adictos llaman “tocar fondo”. Y “fondo” es diferente según la persona.

Yo: Exactamente. Una persona pierde su empleo y eso le causa suficiente dolor para que cambie. Otra persona que ha perdido todo y está en prisión, ¡todavía no ha sufrido bastante para tener que cambiar!

Cuchy: Afortunadamente, ¡soy un bebé grande! No me hace falta mucho dolor para cambiar.

Yo: Esa es una gracia admirable, Cuchy. Lo sé, ¡porque yo también tengo ese don!

Cuchy: ¡Tú no eres adicto o alcohólico, Deke!, ¿de qué hablas?

Yo: Es simplemente la naturaleza humana. Ningún humano cambia nada sin suficiente dolor. ¿Por qué deberíamos hacerlo?

Cuchy: Buen punto. Pero parece más difícil para los adictos, ¿no lo crees así?

Yo: Sí, así es. Pienso que es parte de la enfermedad de la adicción.

Cuchy: Obstinado.

Yo: Inmadurez. Dejamos de crecer emocionalmente a la edad en que comenzamos a usar. Entonces, emocionalmente es una respuesta adolescente a la situación.

Cuchy: Sí, como un adolescente que dice: “¡Te voy a mostrar!”, ¡y solo termina haciéndose daño a sí mismo!

Yo: ¡Ajá! Una respuesta adulta sería cortar tus pérdidas. Los adultos, además, no tienen que “mostrarle” nada a nadie. Nada que probar. Se enfocan en “esto no me va a hacer daño”, y en base a eso toman su decisión.

Cuchy: Sí, sabes, si tú llegas por ejemplo a una sala de enfermos de cáncer en el hospital y le dices a los pacientes: “Sigan estos 12 pasos y el cáncer no los matará”, ¡sin duda que ellos harán los 12 pasos!

Yo: Es bastante mejor que radiación y quimioterapia, estoy seguro.

Cuchy: OK, así que el segundo paso es un trabajo interno. Tienes que *crear primero* y *comprender después*.

Yo: Correcto. Es un paso de fe que no toma mucho tiempo ver que tu fe está en buen lugar porque ves los resultados. Supongo que la gente le tiene miedo a lucir estúpida por ser creyente.

Cuchy: Si hiciste bien el primer paso, ¿sabes que tu “inmanejable” vida ya te ha hecho lucir estúpido! ¡¿Qué tienes que perder?!

Yo: ¡Es una enfermedad desconcertante!

Cuchy: Pero nada de esto es mi problema personal con el segundo paso, Deke.

Yo: ¿Oh sí?

Cuchy: Sí, mira, yo siempre he creído en Dios así que eso no es asunto mío. Cuando yo estaba usando, rezaba, rezaba mucho pidiéndole a Dios que me ayudara y nunca lo hizo. Ese es mi problema. Entonces, ¿yo rezaba incorrectamente o no hay Dios o qué?

Yo: La respuesta a esa pregunta se halla en el tercer paso.

El diácono Dennis Dolan es capellán en el Centro Correccional York, en Niantic, Connecticut y es miembro del Equipo de Servicio de la Misión Diaconal de la Diócesis de Norwich.

Intenciones del Papa Benedicto XVI para Octubre, Noviembre, Diciembre

Octubre

General: *Cristianos en minoría:* Para que los cristianos que se encuentran en situación de minoría tengan la fuerza y el valor de vivir su fe y de perseverar en su testimonio.

Misionera: *La Jornada Misionera Mundial:* Para que la Jornada Misionera Mundial sea una ocasión propicia para suscitar en los bautizados una conciencia misionera cada vez más profunda.

Noviembre

General: *Respeto por la Vida:* Para que cuantos se dedican a la investigación médica y cuantos están implicados en la actividad legislativa respeten profundamente la vida humana, desde su comienzo hasta su terminación natural.

Misionera: *Paz en Corea:* Para que en la Península Coreana crezca el espíritu de reconciliación y de paz.

Diciembre

General: *Los afectados por el SIDA:* Para que la sociedad atienda con solicitud a las víctimas del SIDA, especialmente a los niños y a las madres, y que la Iglesia les haga sentir el amor del Señor.

Misionera: *Asia:* Para que la Encarnación del Hijo de Dios, que la Iglesia celebra solemnemente en la Navidad, ayude a los pueblos del Continente Asiático a reconocer en Jesús el Enviado de Dios, Único Salvador del mundo.

El Papa Benedicto XVI nos invita a unirnos a él en oración por estas intenciones.

La oración gozosa de María... y la nuestra. Segunda parte

Dios es todopoderoso, santo y misericordioso

Leer y estudiar: Lucas 1:46-55

“El Todopoderoso ha hecho en mí grandes cosas. ¡Santo es su nombre! Dios tiene siempre misericordia de quienes lo reverencian”. (Lucas 1:49-50)

El Magníficat es la oración gozosa de María a Dios, y también la nuestra. Su oración es edificante y práctica. “Edificante” porque nos ayuda a vislumbrar la maravilla y la gloria de Dios, aunque indistintamente (1 Corintios 13:12). “Práctica” porque nos muestra cómo tenemos que vivir si queremos compartir la paz y el gozo de Dios en nuestra vida. Cuando sentimos la gloria de Dios y vivimos de una manera que la honre, nuestra vida cambia.

En los primeros versos del Magníficat (Lucas 1:46-47), vimos cómo María se regocijó en Dios y vivió en forma humilde y simple cada día en su presencia. A su vez, fue bendecida. Y también lo somos nosotros cuando caminamos este mismo camino. Ahora en estos nuevos versos, vemos algo más sobre la manera en la que María conocía a Dios. Lo veía como el Todopoderoso, santo y misericordioso (1:49-50).

Dios, el Todopoderoso. María, en cuyo corazón las palabras de la Sagrada Escritura estaban profundamente arraigadas, conocía al Dios del Universo. Él es el “Dios Todopoderoso” (Salmos 89:8), que vive con su amado Israel, “te salvará” y estará contento de ti y te dará nueva vida (Sofonías 3:17). Fuerte y todopoderoso es Dios... pero está con su pueblo y lo cubre con su amor.

María sabía que el Todopoderoso había hecho grandes cosas por ella, la convirtió en la madre del Señor. Cuando caminamos fielmente con Dios, nosotros también podemos esperar conocer al Todopoderoso y las grandes cosas que hace por nosotros.

Dios, el todo santo. María conocía a Dios “cuyo nombre es santo”. Aunque viva en un lugar alto y sagrado, está “con el humilde y afligido”, y le da vida (Isaías 57:15). El Dios Santo es la fuente de la bendición de María. Cuando caminamos con Dios, sabremos que no está distante ni alejado de nosotros, sino que muestra su santidad mediante su cuidado especial por los necesitados. Yo he venido a llamar a los pecadores (Lucas 5:31-32).

Dios que es misericordioso. Incluso en su poder y santidad, Dios es un Padre compa-

sivo y misericordioso “de quienes lo reverencian” (1:50). La amabilidad de Dios es eterna para aquellos que permanecen fieles a él (Salmo 103:17). Él quiere juntar a sus hijos y cobijarlos “como la gallina junta sus pollitos bajo las alas” (Mateo 23:37).

La oración de María se eleva desde su agradecimiento por lo que Dios hizo por ella personalmente, al agradecimiento por lo que hizo por su pueblo Israel. Su destino está ligado con el del pueblo del cual ella forma parte. En nuestra peregrinación de fe, nosotros también necesitamos saber que nuestro caminar hacia la santidad y en ella es con el pueblo que Dios llama para sí. No somos seres solitarios espirituales, sino miembros de la familia de Dios.

La oración de María y la nuestra. Cuando rezamos el Magníficat, podemos sentirnos confiados en la verdad de que no caminamos solos. Caminamos en la sombra de Dios como parte del pueblo que Dios llama para sí por la gloria de su nombre. Los grandes hombres y mujeres de las Escrituras, los santos que nos han precedido y los fieles que viven hoy están todos con nosotros. Podemos estar parados solos en la oración, pero una nube de testigos nos rodea y apoya (Hebreos 12:1). ¡Esto causa gran gozo y esperanza!

Otros pasajes de las Escrituras para estudiar:

- Deuteronomio 10:21; 11:7
- Jueces 2:7
- Salmo 103:13,17
- Salmo 111:9
- Hebreos 11:1-40

Caminos para tomar medidas:

1. ¿Qué es lo que te inspira en la oración de María para querer caminar con Dios cada día? ¿Qué tienes que hacer para que eso sea posible?
2. ¿De qué maneras te opones a aquellos que pueden apoyarte y acompañarte en tu senda? ¿Cómo puedes ser más abierto hacia ellos?

~ Anthony Bosnick

Carta desde la prisión

El don del tiempo

Soy un reo en una prisión de Georgia. Conocí su boletín cuando otro reo, un musulmán, dejó un ejemplar sobre mi cama. ¡Estoy muy complacido de que él lo hiciera!

Comencé mi regreso a la Iglesia Católica después de estar alejado 20 años. Fue como seis meses después de haber sido arrestado y devuelto a prisión por violar mi libertad bajo palabra. La Junta de Libertad bajo Palabra me informó que debía cumplir el resto de mi condena.

No estoy molesto por ello. Dios me ha concedido el maravilloso don del tiempo. Tengo tiempo para concentrarme en estar más cerca de Él, para crecer y desarrollarme espiritualmente. Tengo tiempo para trabajar mucho para desarrollar adicionalmente los talentos, habilidades y destrezas que Él me ha dado. Antes de ser encarcelado de nuevo el año pasado, yo desperdiciaba esos dones divinos y así impedía que Dios me usara para acercarse a otros.

Parte del problema era que yo pensaba que no valía nada. El capellán y algunos de mis compañeros de prisión me ayudaron a ver que soy valioso. Ahora rezo, leo la Biblia y asisto a los cultos. Dios está entrando gradualmente en mi vida.

Recemos todos mutuamente por cada uno, para que usemos nuestro tiempo en prisión para acercarnos más a Dios. Roguemos para convertirnos en lo que Él quiere que seamos, aunque estemos aquí por largo tiempo.

~ Un prisionero en Georgia

Calendarios del 2008

Puede conseguir un calendario para el 2008 y el folleto “Oraciones para personas adictas y sus seres queridos” y un marcador de libro “Oración por Serenidad”. Todos los materiales se consiguen en inglés y español. La dirección postal para pedirlos es: NCCA, 1601 Joslyn Road, Lake Orion, MI 48360.

Recen por nuestros benefactores

¡Hablemos! y la versión en inglés *Let's Talk!* son financiados por donativos. El Ministerio de PNCEA en las Prisiones envía copias gratis a los capellanes de prisiones para que las distribuyan a los prisioneros. Su generosa donación financia este ministerio. Envíe su donativo a la dirección que está en la página 2 de este boletín.